

FM 1204
3



შალვა მშველიძე
Шалва Мшвелидзе
SHALVA MSHVELIDZE

ჭირიჯე ნისლის კოჭორნი

შერეული გუნდისათვის თანხლების გარეშე

КЛОЧЬЯ ТУМАНА БЕЛЫЕ

ДЛЯ СМЕШАННОГО ХОРА

CHICHO'S FOGGY MOUNTAINS

FOR MIXED CHORUS

A. CARPELLA

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 77

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 77



მაცნეთა
გეორგიული



ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА. 1977 г.

M 784.058

ქართული
ბიბლიოთეკა

შალვა მშველიძე
Шалва Мшвелидзе
SHALVA MSHVELIDZE

ჭიჩოჭე ნისლის კოჭორნი

შერეული გუნდისათვის თანხლების გარეშე

КЛОЧЬЯ ТУМАНА БЕЛЫЕ

ДЛЯ СМЕШАННОГО ХОРА

CHICHO'S FOGGY MOUNTAINS

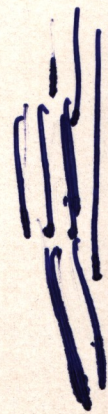
FOR MIXED CHORUS

A. CARPELLA

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 77

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 77

1204
3
FM



ჭიროვე ნისლის კოტორნი КЛОЧЬЯ ТУМАНА ВЕЛЫЕ

ტექსტი ანა კალანდაძისა
Текст Анны Каландадзе
Рус. пер. М. Павловой

ზ. ვუველიძე (1976)
შ. მშველიძე

Allegro moderato

S. *p*

ჭი - ჩო - ზე * ნის - ლის კო - ტორ - ნი **
Кло - чья ту - ма - на бе - лы - е

A. *p*



მძი - მედ , ნე - ლი - ნელ ქა - ნავ - სა...
тяж - ко над Ки - чо ка - ча - ют - ся,



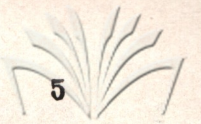
ზე - მოთ მი - ი - წევს ღრუბ - ლის -
к об - ла - ку по - дни ма - ют -



კენ, ქვე არ ჩა - მო - ლის, ჭა - ლა -
ся, в ро - ще не рас - ти - ლა - იუტ -



* ჭიჩო—მთაა ფშავის არაგვის ხეობაში
** ნისლის კოტორნი—ნისლის ნაწყვეტი, ნაგლეჯი.



S. სა .
ся .

A.

T. ჰაი!
Хей!
ჰო - ნო - ზე
Кло - чья ту -
ნოს - ლის
მა - ნა
კო - ტორ -
ბე - ლი -

B. *p* *mp*

T. ბო
ე
მძი - მედ,
тяж - ко над
ბე - ლი - ხელ
Ки - чо ка -
ქა - ნავ -
ჩა - იუტ -

B. *p*

სა . . .
ся,
ზე - მოდ
к об -
ლა -
მე - რე - ვეს
ку под - ни -
ღრუბ - ლის -
მა - იუტ -

mp *mf*

ღლის ჰეხ.
იუტ - ся,
ჰეხ,
ся,
ჰეხ არ
в ро - ще
ჩა - მო - დის,
не рас - сти -

S.
A.
T.
B.

ჰა - ლა - ლა
ლო - ჟო - ჟო
სა - სია.

mf

თვა - ლეღს
ო - ჩი

უ - ხა - რით
რა - დუ - ეტ,

mf

ა!
ა!

unis

ყუ - რე - ღა,
ობ - ლა - კო,

გრძნობს: სა - ხეს
что от - кры -
არ - ცა
ვა - ეტ

და - ლავ - სა. სვა - ლეღს უ - სა - რით ყუ - რე -
 свет - лый лик. О - чи ра - ду - ет об - ла -

mf

უ - სა - რით ყუ - რე და, სვა - ლეღს უ - სა - რით
 ра - ду - ет об - ла - ко, О - чи ра - ду - ет

mf *poco* *a*

და, კო, ა! А!

და - თი ყუ - რე - და, სა - ხეს არ და - ლავ - სა.
 ი - ჟი რა - დუ - ეტ, от - кры - ва - ет лик свой.

poco *crescendo*



f *ff* *Con moto*

f *ff* *ben tenuto*

յն տօ՞ւ - ժրօձ - ւո՞ւ ձօ շք - ըց - ձօ՛ւ, ի՞նչ - ջո՞ւր
 Скро́м ность у - кра - ша ет е - го, как кис -

f *ff* *ben tenuto*

f *ff*

sf *p* *ten.*

sf *ten.*

sf *ten.*

sf *ten.*

յօ՛ւ - Յ ձօ՛ւ յօ լօ և...
 тин - ску ю де - вуш ку... *ten.*

sf *ten.*

sf *ten.*

pp *p* *Allegro moderato*

pp *p*

յօ ւօ և... ջօ - հօ - Նց Եօ՛ւ - ւօ՛ւ
 де вуш ку. Кло - чья ту - ма - на

pp *pp* *pp*

8

S. კო - ტორ - ნო მძო - მედ, ნე - ლი - ნელ
 ბე - ლყ - ე ტყა - კო ნად კი - ჯო კა .

A. *p*

ქა - ნავ - სა... ზე - მად მი - ო - წევს
 ჯა - იუტ - სია, კობ - ლა - კუ პოდ - ნი -

p

ღრუბ ლის კეზ.
 მა - იუტ იუტ სია,

S. ქვე ორ ხა - მთ - დის ჳა - ლა - სა.
 ვ რო - შე ნე რას - სტი - ლა - იუტ - სია.

A.

T. *p*

B. ჳო! ჳო - ხო - ჳე
 ჳეი! კლო - ჳყა - ტუ .
p



სო - ჭორ - ბი მძი - მედ,
 ბე - ლყ - ე ტყჟ - კო ნად

სო - ჭორ - ბი მძი - მედ,
 ბე - ლყ - ე ტყჟ - კო ნად

სო - ლოს
 მა - ნა

სო - ჭორ - ბი
 ბე - ლყ - ე

ბე - ლი - ნელ ჭა - ნავ - სა...
 კი - ჯო კა ჩა - ჟოტ - სყ,

ბე - ლი - ნელ ჭა - ნავ - სა...
 კი - ჯო კა ჩა - ჟოტ - სყ,

ზე - მოდ ძო - ი - წევს ღრუ ძღოს - კენ,
 კობ - ლა კუ პოდ - ნი მა ჟოტ - სყ.

ზე - მოდ ძო - ი - წევს ღრუ ძღოს - კენ,
 კობ - ლა კუ პოდ - ნი კობ ლა - კუ

ზე - მოდ ძო - ი - წევს ღრუბ - ლის - კენ,
 კობ - ლა კუ პოდ - ნი მა ჟოტ - სყ,

ვის ან ხა მთ ღობ ვა ლა სა.
 в ро ше не рас сти ла ют ся.

ა! ა! ჰო - ხო - ზე ბოხ - ლობ კო -
 А! Кло - чья ту ма - на бе -

ღობ ბო.
 лы - е.

№ 15/25



ფასი 18 კპ.
Цена 18 коп.

რედაქტორი ს. ნასიძე
Редактор С. НАСИДЗЕ

გამომშვ. დ. სეფაშვილი
Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 326, Тираж 210, Подписано к печати 5/ХІІ-77г., Колич. форм 1,5,
Формат бумаги 60×90
Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20